

Nuestra metodología de preparación y planificación ante emergencias

¿A cuáles sitios de Teck se aplica este documento?

Este documento describe nuestra metodología de gestión de preparación y planificación ante emergencias. Este documento se aplica a todos los sitios y proyectos controlados por Teck, incluidas las actividades de los contratistas. Esto no incluye las operaciones en las cuales Teck tenga o haya tenido una participación de la propiedad, pero no sea el operador principal.

Información de desempeño en sustentabilidad: Consulte nuestro **Reporte anual de sustentabilidad**, disponible para descarga en nuestro sitio web.



Operaciones de Highland Valley Copper, Canadá. 2013.

Antecedentes

La minería puede representar importantes riesgos de salud, seguridad y ambientales para los empleados y las comunidades. Ciertos riesgos, como la salud y seguridad de nuestra fuerza laboral, y la gestión de relaves, tienen el potencial de convertirse en emergencias si no se gestionan debidamente.

Reconocemos que mantener sólidas relaciones con nuestros grupos de interés y asegurar la continuidad de las actividades comerciales dependen de nuestra capacidad para gestionar riesgos con eficacia y de estar preparados para responder de manera oportuna y adecuada, en caso de que ocurra una emergencia. Los incidentes de relaves en otras compañías ocurridos en los años recientes han subrayado para Teck la importancia de un enfoque constante en los sistemas de planificación, preparación y gestión ante emergencias.

La importancia de la preparación ante emergencias se refleja en los principios mineros del [Consejo Internacional de la Minería y los Metales \(International Council on Mining and Metals, ICMM\)](#). El principio 4.4 del ICMM, “implementar las estrategias y sistemas eficaces de gestión de riesgos con base científica sólida”, señala que las compañías integrantes deben desarrollar, mantener y probar procedimientos eficaces de respuesta ante emergencias en colaboración con las partes posiblemente afectadas.

Gobernanza y rendición de cuentas

Rendición de cuentas y provisión de recursos

La Junta Directiva, a través de su Comité de Seguridad y Sustentabilidad, supervisa en general políticas, sistemas, desempeño y auditorías de salud, seguridad, medioambiente y comunidad, lo que incluye la implementación de los estándares relacionados con la sustentabilidad de Teck

(Estándares de sustentabilidad). Estos estándares incluyen preparación y planificación ante emergencias.

Los siguientes líderes sénior a nivel corporativo están involucrados en la implementación de actividades de preparación y planificación ante emergencias:

- El director de Riesgo, Seguridad y Control de Pérdidas de Teck está supervisado por la vicepresidente sénior y asesora jurídica y es responsable de garantizar que Teck haya implementado protocolos y planes previos de emergencia completos y actuales. El director también es responsable de verificar que las operaciones y empresas conjuntas realicen ejercicios de capacitación en situaciones y gestión de crisis para garantizar que los equipos de gestión de crisis tengan la capacidad de gestionar crisis asociadas con su operación respectiva. Adicionalmente, el director lleva a cabo la planificación de gestión de crisis, lo que incluye las pruebas de sistemas y prácticas de comunicaciones en Teck en caso de una emergencia.

Afiliaciones, asociaciones y compromisos externos

Teck trabaja con muchas organizaciones y programas locales, nacionales e internacionales para respaldar y mejorar nuestra metodología de preparación y planificación ante emergencias:

- [Consejo Internacional de la Minería y los Metales \(International Council on Mining and Metals, ICMM\)](#): una asociación global de la industria que representa a las compañías internacionales líderes en minería y metales que deben implementar los principios del ICMM, las declaraciones de posición y las expectativas de desempeño, que incluyen criterios para la gestión de riesgos.

- **Asociación Minera de Canadá (Mining Association of Canada, MAC); Hacia una minería sustentable (TSM):** una asociación de la industria canadiense que promueve el desarrollo de la minería y el procesamiento de minerales del país, trabaja con gobiernos en políticas aplicables al sector y promueve el valor que aporta la minería a la economía y a la vida diaria de los canadienses y, al mismo tiempo, opera de forma responsable mediante el uso de los protocolos de Hacia una minería sustentable.
- **The Copper Mark:** Un marco de garantía multimetales desarrollado por la Asociación Internacional del Cobre para promover prácticas responsables y demostrar la contribución de la industria de los minerales de transición a los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas.

Preparación, planificación y gestión ante emergencias de Teck

Identificamos una completa gama de posibles hechos y nos aseguramos de estar preparados para responder y recuperarnos de estas situaciones tan rápida y eficazmente como sea posible. Los posibles riesgos se mitigan a través de sólidas medidas de gestión de riesgos. Cada año, se ponen a prueba diversos escenarios a través de simulacros para evaluar la idoneidad y eficacia de nuestra planificación y preparación ante emergencias, lo que incluye recursos humanos y físicos. La preparación y la planificación ante emergencias se llevan a cabo a nivel corporativo y de sitios, al igual que dentro de las comunidades cerca de nuestras operaciones, como se describe en la siguiente tabla.

Planificación de respuesta ante emergencias en sitios individuales

Componentes	Ejemplo
Roles y responsabilidades claramente definidos	<ul style="list-style-type: none"> • Identificación, equipamiento y capacitación de rescatistas
Pautas y procedimientos de respuesta ante emergencias	<ul style="list-style-type: none"> • Seguridad • Médico • Incendio y explosión • Consideraciones especiales (terremoto, avalancha, ruptura de embalse de relaves)
Sistemas y procedimientos de comunicación	<ul style="list-style-type: none"> • Establecimiento de mecanismos de comunicación internos y externos • Procedimientos de alerta • Reuniones o evacuaciones • Gestión de medios (periodistas, sociales, etc.)
Respuesta y control	<ul style="list-style-type: none"> • Estructura y responsabilidades organizacionales • Revisiones e inspecciones (internas/externas) • Planes de sustitución de capital • Mejora continua
Respuesta ante emergencias internas	<ul style="list-style-type: none"> • Planes para enfrentar emergencias dentro de las instalaciones de Teck, lo que incluye alcance, personal involucrado, capacitación, instalaciones, equipos y manutención
Respuesta ante emergencias externas	<ul style="list-style-type: none"> • Planes para enfrentar emergencias fuera de las instalaciones de Teck, lo que incluye acuerdos de ayuda mutua, responsabilidades conjuntas y otros acuerdos • Acuerdos de servicio de contratistas • Tratamientos médicos, lo que incluye disponibilidad, medios de transporte y tiempo de transporte
Pruebas y capacitación para situaciones de emergencia	<ul style="list-style-type: none"> • Programación y ejecución de ejercicios y simulaciones • Revisiones teóricas permanentes • Esfuerzo de colaboración por parte de las operaciones, el Grupo de Riesgo Corporativo y Seguridad, el Equipo Gestión de Crisis y en ocasiones con participación de varias jurisdicciones
Procedimientos de investigación de incidentes	<ul style="list-style-type: none"> • Conservación de documentación • Método de investigación de las causas del incidente (ICAM) u otra forma de investigación • Intercambio de lecciones aprendidas

Preparación ante emergencias en oficinas corporativas, sitios y comunidades

Grupo de Riesgo Corporativo y Seguridad: Equipo de Gestión de Crisis	<ul style="list-style-type: none">• Desarrolla, mantiene y diseña la metodología general de gestión de riesgos de Teck, lo que incluye las prácticas de gestión de riesgos relativas al desarrollo y supervisión de los planes de respuesta ante emergencias de los sitios mineros, lo cual contempla la revisión, diseño y desarrollo anual de capacitación y simulaciones de crisis en los sitios.• Ofrece apoyo de identificación y análisis de riesgos para cada sitio.• Coordina capacitación adicional, formación de capacidades y simulaciones según sea necesario.
Sitios individuales	<ul style="list-style-type: none">• Desarrollan planes de respuesta ante emergencias de minería adaptados a los riesgos específicos de cada sitio.• Trabajan de cerca con el Grupo de Riesgo Corporativo y Seguridad para garantizar la alineación con la metodología general para gestión riesgos de Teck y el programa global de gestión de crisis.• Llevan a cabo capacitaciones a nivel de sitio y simulaciones para asegurar que los equipos de respuesta y los equipos de gestión de emergencias estén preparados y tengan las capacidades.• Se coordinan con los stakeholders locales, lo que incluye a los grupos indígenas.
Comunidades locales	<ul style="list-style-type: none">• Desarrollan sus propios planes de preparación y respuesta ante emergencias.• Pueden colaborar y realizar simulaciones conjuntas con sitios adyacentes de Teck.• Pueden intercambiar información y mejores prácticas con sitios adyacentes y no adyacentes de Teck.

Nuestro marco dentro del programa de gestión global de riesgos de Teck orienta el proceso de:

- Identificar peligros
- Evaluar los riesgos asociados con esos peligros
- Aplicar controles pertinentes para minimizar los posibles riesgos
- Verificar periódicamente la eficacia de los controles
- Garantizar que se implementen planes y recursos adecuados para responder ante emergencias que puedan producirse

Los estándares para preparación ante emergencias se actualizan de manera regular según se requiera. Con el apoyo y la guía de nuestro Grupo de Riesgos Empresariales, cada operación desarrolla Planes de respuesta ante emergencias mineras de cada sitio específico (MERP) con base en estos requisitos y en concordancia con el Plan de gestión de crisis (CMP) corporativo de Teck. El CMP de Teck incluye protocolos de gestión de crisis relacionados con pandemias, promulgados previamente durante las epidemias de SARS y H1N1. Usamos estos protocolos y mantenemos un estado de preparación para la gestión de pandemias. Los planes y preparativos de respuesta ante emergencias son adecuados para condiciones específicas de cada sitio y se basan en una gama de contextos de incidentes plausibles, aunque extremadamente improbables.

Además, cada instalación de relaves tiene un Plan de respuesta ante emergencias mineras, que se revisa y actualiza periódicamente. También revisamos planes de respuesta ante emergencias con nuestras comunidades y partes interesadas locales, y llevamos a cabo reuniones comunitarias y simulacros de emergencia para trabajar en estos planes y analizar nuestra metodología de gestión de relaves. Para obtener más información, consulte

[Nuestra metodología de gestión de relaves.](#)

Planificación de continuidad comercial

El programa de continuidad comercial de Teck afirma nuestro compromiso de alcanzar la excelencia operativa y mejora continua mediante la gestión responsable de nuestros riesgos en todas nuestras operaciones y nuestra cadena de valor. El programa incluye Estándares de sustentabilidad y el Plan de gestión de crisis de Teck, que respalda la capacidad de las operaciones y las oficinas corporativas para evitar sucesos disruptivos, resistirse a los mismos y recuperarse de ellos. Los sucesos disruptivos razonablemente previsibles se identifican en registros de riesgos del sitio, con las medidas implementadas de mitigación y prevención. Las operaciones mantienen procesos para respaldar la continuidad de actividades comerciales, lo que incluye asegurar la disponibilidad de personal capacitado, equipos y suministros, así como planes de respuesta ante emergencias.

Aseguramiento relacionado con la preparación y planificación ante emergencias

Teck emplea una metodología eficaz, eficiente, enfocada en el riesgo e integrada para las actividades de aseguramiento, que garantiza que los controles internos sean diseñados de forma adecuada y operen de manera eficaz. Estas actividades de aseguramiento incluyen:

- Evaluaciones de riesgos y verificación de controles en sitios y unidades de negocios.
- Auditorías internas sobre sustentabilidad y revisiones de eficacia a mediano plazo realizadas en los sitios por parte del equipo de Aseguramiento de Sustentabilidad de Teck.
- Auditorías corporativas internas anuales llevadas a cabo por el equipo de Aseguramiento y Asesoría de Teck.
- Aseguramiento externo por parte de auditores independientes para requisitos normativos y de membresía voluntaria pertinentes.

Después de cada uno de estos procesos, los equipos de gerencia correspondientes usan los resultados para sustentar las futuras medidas y el proceso de planificación de cinco años de Teck.

Aseguramiento relacionado con la preparación y planificación ante emergencias

Tipo	Organización	Elementos revisados
Interna	Teck (auditorías de sustentabilidad basadas en el riesgo)	<ul style="list-style-type: none">• Acatamiento de requisitos normativos y de permisos• Eficacia de controles basados en perfil de riesgo• Estándares de sustentabilidad
Externa	Consejo Internacional de la Minería y los Metales: Garantía de reporte de sustentabilidad y expectativas de desempeño	<ul style="list-style-type: none">• Principio 4: Gestión de riesgos. Implementar estrategias y sistemas efectivos de gestión de riesgos basados en fundamentos científicos sólidos y que tomen en cuenta las percepciones de riesgos de las partes interesadas (Expectativa de desempeño 4.4)
Externa	Asociación Minera de Canadá: Hacia una minería sustentable (TSM de MAC)	<ul style="list-style-type: none">• Protocolo de gestión de crisis y comunicación de TSM
Externa	The Copper Mark	<ul style="list-style-type: none">• Área temática 12: Salud y seguridad ocupacional• Área temática 14: Gestión de riesgos ambientales